

Ի Լ Ա Ն Ա Ք

Պերեր ուսարրր, Կիր տե՛ժարք իչին	3
Իբնին տե՛ժա իչին	2
Իլ աա՛նի՛ճէյէ զճնուանին պէ՛նէր սարրրր	10
Ձիսնտե՛ տերն իտիլի՛նէ՛ Խամար իչին այրրնա քա զարլր՛ք օլունէր :	

ԵՒՎՄԻ ՂԱԶԵԹԱ

Ուսմունքը նախատեսում է աշխատանքի պատրաստությունը բարձրագույն ուսման համար:

ԿԻՒՆԻ ԻԻՔ Կ ԱԳՐԱՆԻ

U. L. B. U

Միւթ էվէֆանըն ֆամիւեա վէ
Ետալլիւգաթընա Թէսէլլիւեաթը սա.
Էտանիեէ Թէմէնի օլունուր :

մէմբերէք ինն շըմալ ճիշէքնստ
շէջիրէրն մէպուսարընտանմիւր
թէպ ուրաղպ տօգուդ պին նուգ
մուվանճնէսինտէ իրատ իթմիշ
միւթէվէֆա իմէրաթօր Նիլեսու
վէ խալէֆի իմէրաթօր Ֆրէտէր
ֆէվդէլատէ մէտշ ու սէնա իթտ
տէն սօնրա, Էվորբատա, պիլա
թիննա, քեւաֆֆէյի բուէսայի
մէլ, քալմիթէն վէ Խաթստ սալ
մէհաաթէյաթնտէ նէշէթ խտէ

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԵ

—

ՕԵՈՒՆՊԱԶԸՆ ԳԱՐԸՍԸ

Իշպու պրերինճի ճիւղ, 304 պիւ-
սահիֆէտէն իպարէթ օլտուղու հա-
10 ղրուշ ֆիեաթլէ սաթըլմագլուտ
Արդու իտէնլերին՝ մաթպամ
միւլէգզիմիգէ վէ սայիր դաքէթա-
վէգզիլէրին՝ միւրաճաաթ իթմլէրի
օլուճուր :

ጥቅም ስላት

Առտիրեն նշգարեթի հէլիսին թ
հարեթի պահսիւնէ մահքէմեկ աղ
սընտան Սալիս պէյին, մահքէմե
իսթինաֆ աղալղընա թայեինի ֆ
հէթիլլէ, իւնահալլօւան մահքէմե
մեղքըւրլուն աղալղընա, իսթինա
թիսհարեթ գըմմէ պաշէ քեւաթի
նիսիսթէթ պէյին թայեին գըլընտ
իշիսիսթի տիր:

ԲՈՒՄԵՆԻ չըմենտըՖԵՐ մէմուրլար
 ԴԱՆ Մ. ՎԱԼԹԵՐ, ԿԷՆԷՆ ՀԱՓ
 ԻՆՎԼԻԿԱՏԷՆ ՍՆԵԱՆԻԹԵՆ աղիմէթ
 մէք իւզրէ գաթարա եթի իշմէն
 մէվզըֆ ճիւղարնտա կէզտիկի
 րատա, պաղթէնէն ալըրա ի
 գուրունտան թէնէֆ օլմուշ,
 թահգգգը մատտէ օլունտուգտ

Գաթիկ քննախնին պաշտապիր ա-
 տանէ պէնդէթիպ ախլը ինթիգա-
 իթմէք իւզրէ գուրշուն լթորդը
 Վէ Մ. Վալթէրին պու եանլըլը
 ֆէտա օլտուղու անյայրմը տոր:

Էրզրում՝ Թարաֆլարնոյս պո-
լւնանն աւգիդինն ֆրըրաի ապէ-
րինէ գօմանտանը ֆէրիզ Մուսա բա-
շէ Զադրիէ թիւթինն Կերկիւք վէ Սիւ-
լեյ մարտինէ թիւթինն Կարին Կարին
նին իսլահնա մէմուր օլտուգլար
վէ Եազընտա Զարեքէթ Իսէմէլ Էլ-
Էրզրում գազէթարնոյս օգուսմնա-
տուր :

Սապրեգալը կերուհինտէն օն սէ-
քիզ քիշի տուսքի կուն թարապու-
սը զարպա հարքէքէ խտն վաքօրս
երքեպպէն, մահալլ վէ մէվաքը
միւխթէլիֆէնէ տէֆ ու թէպեհ
գրլընմըլլար տըր:

Տիւնն աղչւամ, սաւաթ 9 սուրբորն տա, Պէտողլունտա, Մաճար սէմթիւն տէ, պիր մէյխանէնին սահայի օլտ պիր Բուժմ, տիկէր պիր մէյխանէնին սահայի պոլուման պիր էրմէնիի զաճը, հէր Նէ սէպպէ մէպնի իսէ իտւաուսմիլի օլտուղումաան, տիկէ պազը Բուժմ ըֆիգլէրիլլէ պէրապէր մէրգուսուճն իւզըրինէ պիւհիւ ճուժմ, պիր գաչ էլ ըլլօլլըր պօչալթմըլլար իսէ տէ, իսպպէթ իծի տիկէն մէհիւպ, էրմէնի մէյխանէնին տախի պազը սօսթմարը ետրտըմն կէլտիքլէրինտէն, իքի թարաֆ ալլառընտա, Բուժմար պըլազ վէ սուլլիւէ, վէ էրմէնիւէր տախի Կիպէմիլ վէ սօքա իլէ չէտիտ պիր միւտարէպէ պէլլանսմըլլ, վէ խալլի թիւտէն տէլվամ իտիպ, իքի միւտաֆտաժ տախի ազ չօզ ետրալաննալար պուլլումաուղու հալտէ, Նիհանէթ ճիվալ մէրքէպէրտէն վէ թազօսիմ մէրքէզին տէն կէլլէն բօլիս վէ Ժանտարմալա ըրն իգտամ վէ դալլըրլին սահէնիւ ըրն, միւրէնտարալանն ճիւմէյս տէրտէսթ իտիլէրէք, մէգքիւլ ար պէտէն, տապա պիւհիւլք պիր ֆէննալազ սէպէպիլիէթ վէրիլլէսիպիլ իսթիւմ: պուլման սուրբ:

Ջրգան հուսմաա իրթէսի կիճէսի սաաթ պիր պուչուգ րատտէլէրնոտ Բանկալթի սէգէնէսկոտէն Գեղըզ Էֆէնտի Մանասեան նամգաթի, խանէ սինտոն չըգըպ, ճէտտիտիճէ սոգաղըտան ճատտէ, սոխ կիտէրքէն Գեղըզի սոգաղըն քէօյէսնոտ կիզլէնմիշ օյան իքի նէֆէր խըրըզլուգէրնէ հիւհոււմ պիրլէ, պիրլ քօլլարընը թութմաշ, վէ տիկերի տէ պըզաւա պաշընա փուրմաշտա պուշտմաշտուտ: Խըրըզլար, պիշաշտէնիս ագչէսինի աշըրտըտան սօնրաֆիլար իթմիշլէր, վէ մէհրուգ տախիլ պաղը Եօլհուլարըն մուալէնէթիլլէ Եազընտա պուրունան պիր Էնգախան, նէճէ նազլ իտիլիպ, միւտաւմաաթի րալթիթաալիէսինի իճրաալընտա սօնրալանէսինէ կէթիթիլալիլաշ տուր:

Բազար կիճէսի տախիլ, Բանկալթիլինի Էինէ մէղքիւր սէմթիլնոտ պիրգաշ խըրըզ պիր Էվէ կիրմէնէ սալ իթմիշլէր իսէ տէ, խանէ իսալըընըն պաղըընմալարընտան Ֆիլսար իթմիշլէր տիր:

ԻՎԻԼԵՐԻ ազգամ ճամփտէն չըգա
ըագ Գապաթայ ճիվարննտա վագ
խաննախնէ կիթմէրտէ օան Չէքքէ
Աճմէտ աղա նամ գաթնէ Ենիւննէ իբ
շախա չըգարագ, քէնտխիլիս յօյմա
արդու յնրտէ պուլունմալըլլա, մըր
գում փնտափրնտան օյունան միւ
տափաա իւզէրինէ, մէրգումանտա
պիթիս պէինտէն չըգարտըը բալ
նէ եիւզինէ մուլմաք, պէ տիկն
բինիս իբէ էլ բէլօլլըր Էնտալտի իթ
մէա իւզէրինէ, տէրալ ճիվարտա
գարաղօլանտէն եէթիչն ասաքիւր
նիդալիէ վէ ժանտըմալըլլա թարա
փընտան մէրգուման ալգ ու կիրիֆ
սլունմուչ, վէ օ Էնաման իմտա
Ելէնյըր միտմընտան գուլունան իա
ալար խտտէմէնտտէն Եուուլի աղա

տասինքն վարդապետական խորհրդի
մասնակցությունն ճշմարիտ և անկեղծ
հայտնաբերելու համար։
Մեզ հայտնի է, որ խորհրդի անդամ
վարդապետական խորհրդի անդամ
հայտնաբերելու, վեճերի լուծման
մասին միջոցառումներ են իրականացվում
այս պահին։

Թաւազը դառնում է վաղը առանց նշգարհէն
մէրդութեան խալիլ զէմանտան պէրոս
օ ճիւղարու ալ ու կիպի ճինաեաթի ի-
գաւ իթմէքտէ օւան սապրըալը կի-
րու՛ն ինտէն Արապ Ապտուլահ ի ի
Պուրսայը Մէհմէտ մէտ իմիչլեր :

Էսնաի իսթիճվապարընատա ֆիլի-
լէրինի իթիրաֆ իյէտիքլէրի կիպի-
իւգէրլէրինէն տաւի պիր խալլի սի-
լահ վէ բէվօլլըր գուրչունլարըր գու-
հուր իյէմիշ տիր :

հիշեն բենչէնպիս կիճէս օսաթի տէօրթ գալարարընտա իմթանգօլտա Մէրճան չարչըքնտա պիլ էլ ըլճվօլլոր էնտաթիժ օլունարաթ, չըճգօ գուրղուն, մահէլլի մէգըիւրէն իարալըլ խանն իթթիսայիտէ տիւքքանը պուրլունան թիւճնարտա Գայսէրիէէլ խաթսեղ աղանն տիւքքանընը սաճտան մամուլքքէնկիլի տէլէրէք, տէղուր տիւքքանտա, էգըլիլ օլտուղը ճալտէ տուրմագտա իքէն, սահիպի տիւքքանի փէրտաթը կիւնիւ այլէն սապագ պուրնու կէօրմէմի ճասէպիլէ, վուզու պուրնա իլուպը իւլէլըրնէ, Մէրճան մէվլըլ բօլիս մէմուրու Շիւքըլ էֆէնտի տէրճալ մահէլլի մէգըիւրէ կիտիպ, թէտգիլգաթ վէ թուճղըպտէ սէմէրէսի օլտարգթ, ճիվարը մէգըիւրէ Սուլթան օտապըր գարչիլսընտա օտաթը պուլունան իրան թէպասընտան վէ չայճը էսնաֆընտան իտլիլ նամ չխախըլ պու Ֆիլի իլգա իթտիլէ թէճագ օլլըլ իթ մէքէլէ, վէ մէգըիւրէ վօլլըրը էնտաթի իթտիլիլ իգըրար իլլէմէքէ, մէքճիլ մախսուտէնտա պա ժուրնըլ կէճօտըրիտիլի վէ մէգըուլմի տէրճալ թահթիլ թէլգըրիպ այրնթոր իյիտիլիլ տիր:

[illegible]

Էվկլիդեսի հուսման կրկնիկ ստացա՛-
 լաներն սաաթ պիր ըատտէլէրնստէ
 Էտիրնէտէ Իքի տէֆա հարնքէթի
 արդ հիսս օլունմուշ տուր, Եէվի
 մէջքիւրտէ Թէքիր տաղընտա տախի
 սաաթ պիրի չարնէք կէչէրք չիտ-
 տէթիսիճէ հարնքէթի արդ վուզու

պուլուպ, պէշ սանիլեէ գատար իմ-
թիտատ իթմիշ, վէ ինսան վէ էպ-
նիեեճէ պիր կիւնա սագաթթլըդ օլ-
մամրշ տոր :

ԹԻԻՃՃԱՐԻՆԵԼ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՏԵՄԻՐ ԷՕԼԼԱՐՐ

Թիճաթէթ վէ նաֆաս նէգարէթի
ճէլիւհի, ֆէրիգաւը քրիամընտան
Նէհիպ բաշա հաղորթլէրինին Մըտտա.
Նէս իլէ բէթթանճաս արամընտտ պիւր
տէմիլի ուլ ինյարը հաֆգընտաւը
լիճաընը եէնիտէն թէտդիլէ մէմուր
պուրլուլմաւը թլտուրը կիպի, բա-
շալի միլչարիւն,յ հաղորթլէրի տաթի
լալիճաընը մէլինն ալիւրիսէ պա-
ղէ թառիսմէ ինթասին տալէն՝ ո-
լունմուշ օլտուրունտան, նէգարէթի
միւլչարիւն,յաս, Նէհիպ բաշա հաղ-
որթլէրի թարափընտտ վազը օլա-
մազ. թէլլիքիսթը ճէտիտէի շա-
եանը թապուլ կէօրիւր իսէ, պու-
լպապտէ թանդիմ իտէնէկլին ինճաեը,
միւլի կիսիլ մախտալը վիւ.քելաեա թաղ-
տիմ իսթիւրն տեղ.

Տէ միւր եօթաբլբ մէտէխնին տէյ-
էլիք Ալիէն հաղ զընտա նիհանէթ
տէնքէն հայրիկն էհէմմիւնէթ օլտու-
ղու հէս քէսնէ մալիւմ օլտուղուն-
տա, մէմալլէ մահհուսէլի Շահա-
ննին պօլլիք էն մուհիւմն նոքթա-
լարթնտան պիրի իպօթիրիտէ մէմիր
եօլ թէնօսիտ հաղ զընտա հիւքիւ
թէմի Սէնիլեհնին պիր գաարբը գա-
նէ ի իթթիկալ իթմմէպտուէ Էքվէ
կէսթիթէրիկալ ինթիլիթմմ մէ թէննի
նալիալ թագաիր մէ թահալին տիր

Նճիսի բայա հաղորել լերի, ֆէնն
միւր զէկիւս լընը նազարը տիգրաս
թա պարզը կիւսի, էրպայը իկթի
ստորի Անաստուս տէմի եւլլարը
հաղգընտա ինրա իմ տիգրէրի ճէտ
գիւսիւր լաի հապարնա թաթիգի տէ
գուսուր իմ մէտիկի ճիհէթլէ, լաի
հապընն ճիհէթի ֆէննիկէսի օլ
տուգնա ճիտսի սուրէթաթ թէրթիպ
օլունմուշ օլտուղու ճիպտիգ վէ ի
թիւրաթ օլունմուր պոր:

Պինաֆեյ ասէյ՝ ժիւշարիւնէյ՝ Տաղ-
րէթիւրիսին լալիհասընըն պու ճիհէ-
թիսին մուախեզէ իթմէճեճեճեհից. ֆա-
գաթ պիղեճէ լալիհասընըն հէյեթի
մէճմուսեհին մուշղըր կիկի կէօրիւ-
նէն շէյ, թէյէպպիսիւ մէզքիւրճէ
թէէսսիս իսթիմէսի իսթէնիլէն էասսըն
շալիֆի օյմասը տըր. Պիր պինասըն
մէճմանթ մէ րէսասնէթի էասսընըն
թէյսանթ մէ րէսանէթի իլէ միւրթէ-
նասիպ օլուպ, հալպուքի լալիհաստա
պու էասսըն շալիֆի օյմասը, ֆէննի
հատընիս պէյթիթէճէ պիր լսէթա
տըր :

Մերմահե թէշերէլ վէ իսթիմալնէ
տայր յիլլէթերին շիհնիտէ ֆէնի
իտարէյի պէյթիհէեէ միւթեալիդ
պիր թագըմ իթիգաաթը պաթըլէ
եհըրէյիյի ուտուղու կիպի, պիզտէ
էհնէպի սերմաեհսի մինէլգաաթմ

տասանթի վե մամուրեկեթի միլլեկե
վե հուսուր սերվլեթե տիւյմէն աստ
օլունմուշ տուր, իսլանըզ մէմալիքի
ճահանետե տեյիլ, հէր եերտե միւ-
լեթլէր, պախուսուս ճհանիպ միւ-
րաֆորման իսթիհզար իտիլէն սէր-
մանէնին տալիմա ալեյլհինտե պու-
լունուշար իսէ տէ, պու պիր իւն-
թաթ ազմա տիր. չիւնքի սերմանէլար
միլլեթտէն հասըրօլուր իսէ օլունէլար
միլլեթլէրին ֆէլաքէթիսին մուհիպ
օլմազ շէօյլէ տուրուն, պիլաքիս
նէշլ ու իււմալէրինէ միճապիտ պիր
զէմին պուլուրզլարը մահէլլէրնէ
հէլլինին տասանթիսին թէէմալիս
էրէր, Ֆէնին իտարէյի պէլթիլէրին
պիր գայտէսի օլան պու հաղըզէթէ
թաթպիգ. հարեքէթ իտիլմիլ օլա-
նիտ, ճհանէպ սէրմանէլէրինին իս-
թիմալիս չիլլանէ տալիմա միլլէթ-
լէրն ալ վէ էմէլի իշին թէէմին օ-
լունան ֆէլափտտէն չիմտեկէ գատար
մէմալէթթիմիզէ հիստէտե իթմիլ
օլուր իտիք: Ֆէնին իտարէյի պէյ-
թիկէն իսթիմալնաղարնամ, սերմա-
նէ, հուսուր սերվլեթէ բէք գիտա-
նէրտրմ իտիր պիր ալեթ օլուպ,
պունա պիր էմնաշ վէ միլլիէթ
իսինտըրլիս ալէ չիլլանտէ պուլունմազ
չալանիր իսթիլարապ տըր:

Մահադա նեճհպ քապա հարաթիւ-
րինն, թէչէպպիւսիւն խալլըը հուսուէ
իյսալը իշին եզ թիզա իտէն աշրմա-
եեեէն թէտարիք իթմէք իւղդէ, վի-
տուգճա հայի վազ թի եեթիսնն օ-
լանլարընտան ինթիթարի օլարազ
պիր մեճտիտէն վերիկ աւղըը ուսու-
լինէ միւրանաաթա թէչիլիք իտէն
էշին, ֆէշնի իտարեյի պէլթիեեճն
տըզ իթմէք օլտուդուուզ իտէն է-
սերի օլտուզուու պէնտան իտէմեթիլ,
Սէրմանէ թէտարիքի իշին պու վա-
սըթանըն ինթիխապը պաշգա պիր
ֆիրըը վէ միւթալէա մահաուլու օ-
լապթիմէք միւհէմէմէ իսէ տէ, պու
լասըրթա առի ճիէթթէքնէ գապիլի
իճա տէ, իլի առի:

Թէէնպալիւս պիւնթրաֆ տիւշիւ-
նիւիւիւպ, էսասը դափնէն ըսպթ իւ-
տիւիւշ իսն, յէպէքէթիւիւշտէ սու-
րէթի միւֆիտէտէ մէմընէտար օ-
մարդէ պէրապէն, Թէէնսսիթ թա-
սափվոթ օլունուն տէմիր եօլունուն
մէնաֆիի մէվէրէթէվ պիր կիւնա մա-
գարաթիւ իրաս իթմէքսէթիւ, ամիթ-
սինի Թէէմին իտէճէք օլուն էճնէպի
սէրմաեքսինի միւրաճաթ իշին Տիշ
պիր մանի կէօրմէքսէթիւ, իս-
թէր եէրլի վէ իսթէր էճնէպի օլուն
էվվէճէ Թէէնքիւի իթմիւ պիր սէր-
մաեքսին իրասն իտէճէկի թէսէն-
թիւտան պիւիթիթիւշտէ վէ պիրա սէ-
պէպ զաճիրի Ֆէրադէթ օլունտուգ-
տան պաշգա ֆրէգտանը սէրմաեքսէն
նաշի տիւպարը զարուրէթ օլմուկ պիր
մէվէքէթտէ իսքեան խարճինտէ
նիւիւիւշ Թէէնքիւի էֆի միւշքիւիւ
էնթիսպա օլունունտիւ

ՏՃԻՐԻ ԵՐԱՐԱՐ ԱՖՆԷՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԳԱ-
ԹԻՆՈՒՄ ՕՐՈՒՂՃՈՒ ՀԱՐԻՆԻ ԱՎԻՐ ԱՖ-
ՆԷՆԸ ՕՐՈՒՂՃՈՒ ՀԱՐԻՆԸ, ԹՆԷԼԱԿԱՐԻ-
ՍԻՆԸ ՊԱՏԻՆԵՆԵԹԻ ԻՆԸ ԳԱԿԻՐԻ ԹՆԷԼ-
ՖԻԳՐՈՒՄԻՆԱՆԻ ՄԻԼԵՐԻՆԻ ԱՎԻՐ ԹԱԶՐԱՄ
ՍԵՐԱԿԱՐԳԱՄԸ ԻՆ ԽԱՎՃԱՐ ԻՆԸ, ԱՐԸՆ-
ՈՒՆԸ ՀԱՅԱՎԼԸ ԹՆԱՎԻՆԵՆԵՐԻՆԻ ԱՎԻՐ ԳԱԹԻ
ՄԱՀԱ ԼՆԶԵԱԿ ԻԹԱՖԸ ԲԻՆԱՍԱՐԿ ՈՒՄԸ,
ՂԵՐ ԽԻՐԻ, ՏՃԻՐԻ ԵՐԱՐ ԹՆԷՆԵՐԻՆ ԻՆԸ,
ԹՆԸ ԱՖՆԱՆԵՐԻՆ ԻՆԸ ՎԵՐԿԻ ԹԱՀԱՐԻՆ
ՍՈՒՐԵՆԵՐԻՆԸ ՄԱՐԻՆԱՆԻՆԸ ՆԵՐՄԱՆԵԹ ԹՆԸ,
ՄԱՐԻՆԸ ԻԹԱՖԸ ԱՖՆԱՆԵՐԻ ԱԿԱԳԱՐ ԱԿԱ-
ԳԱ ԼԵՐԻ ԱՖՆԷՆԸՆԻ ՄԻՐԻ, ՊԵՐԿԻ ՄԻԼԵՐԻՆԻՆԸ
ՄԻՆԱԶԵԽԵՐԱՐԻՆԸ ԱՐԸ ԻԹԻՐԻ ԱՖՆԱՆԵՐԻ
ԱՎԻՐ ԼՆԱՐԻՆԸ ԶԱՐԵՆԵԹ ԻԹԱՖԸ, ԱՎՎԱՐԻ
ԱՐԹՐԸ ԻՆԻՆԱՆԸ ԻՆԸ ԶԱՐԻՆԱՐ ԻՆԸ
ՕՐԻՆԱՄԱՐԻՆԱՆԸ ԱՐԸ ՍՈՒՐԵՆԸ ԹՆԷՆԸ
ԻՆԸ ԶԱՐԸ ԶԱՐԸ ԶԱՐԸ

Էստոնի, լեթվիեացի օլան խանն
պաշտնապես պիր մեճմտիեհենին թահաթիլ
գօլայ օլմանեղ, մեճպուրի վերկե-
լերին թահաթիլ պիր մեճմուռ հապու-
լաթըն ագալլի ըուպըրնա միտսալի մե-
հաթիլֆե իրգաթմ կեօսթիթեհեկի նա-
ղար տիգըգաթման տուր թոթևիլ ու-
մամալ տըր վիրեհեքլերի հիսսեկեր
իլե տալիլի պիր սեթմանեհենին թեհա-
սիսի իսթեհիլեն էհալլենին գարուրե
թի վե տահա սալլի պին տիւրլու
հեպպալ, վերկենին թահաթիլին բեք
պիեհատե իքքեալ տեհեհիլ կիպլի, պու-
պպպպե բեք չօդ մեհարթի իտիլե-
հեկինտեն գաթիլ նաղթ, թեհեպ-
պիւսիւն իսթիգապլլին, բեյոլունիւն
սեկնավթթլուն միւրամաաթյա թարհ
օլունմուշ իլթիւեարի պիր վերկենե
թահալիգ իթ մեք, մուսվաթիգ, տեյիլ
սիր :

Պիզիմով կեպի շէնքերիւէր իշին պիր
մէնտառիէ չօդ պիր շէյ տէյլ տիւ
Ֆադաթ իշէրիւիտէ քէօյլիւէր պու
մէպաղտան քէք չօդ պիր շէյ օյ-
մանան վերկիւնին թէտարիք իթ մէք
իշին, չէքտէրիւ մէսիէքէթ ինի թէքք
իշի ուղղօր մասէլլէրէ հիթերէթ ի-
տէրէր :

Մէնամֆի սանտրոլարը հիսուսի օրան մէջադալին տէմիր եօլ ինչաւ-թընա թափախնէ կելիննէ, սերմանէսի էհալիսի թարաթընտան թէտարիք օլուննէ գօրաւորն մալի օլուն պոլ սանտրոլարն Ֆէվալիտիտն, պալտ օստուղոս գարիւէ էհալտիսին մահ-րուս իտէրէք, Ֆէվալիտի մէջքըւրէ-տէն ալնադատար օլմանան մահէյ-լէր էհալտիսին հիսալէտար իթմէք մու-վաթիլդէ մատալէթ տէլլի տիք զանն իտէրիդ Պունստան պաշգլաւ, նապի սանտրոլար հիսապանէր բէք Կասալուշ պիր հայտէ օլալա թանգիմի բէք չօդ զէմանա միւհլման օլտու-րունտան, պոլ սանտրոլ բարաթընն իստսիլի, պոլ տէմիր եւլ թէհասի-լիստնէ աղ էհէմինէթլի պիր վա-նիթէ տէլլի տիր:

Գապպիլի իճրա օլմանան պու չե-
րայիթ վալարըլարագ, պուհնտան
տոյանը հասըլօւմադ Զոգսան՝ գա-
պպիլի իճրա պիր Թեպպիր իլէ իւմալ
պիլնթըք օլուր թէ, Թէ՛կէրուրաթի
տան իպարէթ եալընթք պիր գալ-
նօղթա իւզըրինէ իթթիֆագ իտիլ-
նէք իճապ իտեճէկինաէն, հիւքնս-
մէթի Սէնէրնինէն իլ մէմէքթիթի
նըստմէ իթմէք չ հագգըրուրի ար-
ըրուտու շախանը թագաթուր իլ Թաճ-
ալին օլան Նէճիպ բաշա հագըրէթլէ-
միննէ մէնաֆիի միւզլէճըսաքնճա
Թէպպիլնէ, իի մալաւհաթ իտիլմը, օ-

Պիր Սթաքհոմ սերմանեալաբան, հ-
նէ, յնէ զեմանտան պէրու իրէյի
քմաիւր ժառէնիւրինն իշէթ մէ իմ-
թիւեալըն իւպէյ իթմէքտէ օր-
տաւալաբանս, հնւեալաբիթ Սէնիթիւ
մէզգիւր մատնիւն չերաթիթ իմթի
նաղիւեալնէ տալիւ պիւր շարթնամե
թնաղիմիլիոմիշ աբիւ Մէզգիւր շարթ.
Յամէ հմեհիպննէ, ապազալ իմթի-
ւալ ճիւրեալաբիթ Սէնիթիւնէ եւ պէթիթ
լիրէնէթի մէպալիտաւ մաշոպա օ-
ւռնմազ իւղըն, 500,000 իրաի օամա-
լի վրէնէթ, վէ մէնէվի վրէիւնէթ
լան շէյյոն, հելուրէ 30 սիգտաւր
մէվէթիւրն իպաթիթ պուրաւնաթաւ.

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆ

31 Դեկտեմբեր 1887 հայր հագրր

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	ՀԱՐԱՐՁ	ՏԻՒՆՈՒՆԱԹ	ՀԱՐԱՐՁ
Էսհամ-Սերմանեան Կէնուդ արդ օ		Սերմանե	1,100,000,000
Լուսնամըշ Էսհամ	550,000,000	Թէսազիլուէ պանդնօթ Լար (Ասիթանէտ)	48,265,400
Սանարը	132,135,181 08	Ծիւպէշերտէ	—
Նիւպէշերտէ	43,400,160 31	Էօտէշէճէք դամպօ	131,315,264 9
Սանարդուս մէջնուտ սէնտաթ	602,698,818 8	Ոսպիլեյի Հիւմանուն Հիսապաթը ճա	
Ոսպիլեյի Հիւմանուն Հիսապաթը ճարի-		րէնէսի-Մաթլուպաթ	—
եյսի-Պանդանըն զիմէմաթը	97,835,758 32	Հիսապաթը ճարիեյի Սիւթիշէլիֆէ-	
Հիսապաթը ճարիեյի Սիւթիշէլիֆէ-Ձիմէմաթ	237,172,443 04	Մաթլուպաթ	408,086,122 32
Էսհամ վէ էմիտա իւզերնէ իւրադ օ		Մուսլիէն վառէլի տէքուլիթօ	75,110,042 20
Լուսն մէպալիլը	161,934,712 04	Ինճիկաթ	35,073,059
Էմիւք վէ Էշեա	8,114,345 31	Թէշտիւէ օլունաճադ Թէմէթիթիւ	95,400
Միւթէնէլիւէ	850,256 23	Միւթէնէլիւէ	36,833,286 34
	1,834,778,676 21		1,834,778,676 21

Ոսկրնա միւթապրդ օլտուղու թապտիդ օլունուր :

ሆኑት
ከሆኑት 80,40

ՄԷ-ԴԷՐԷ ռ-Տ-Մ-Տ
Մ. 2. ՅՕՄԹԷՐ

ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօթնը քարիքսար, 1887 Մայիս 12 տեմ իրիսարեկն

ՍԹԱՆՊՈԼ — ԷՏԻՐՆԵ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 2				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 1			
Հէր կրն հարեքէթ իտէր				Հէր կրն հարեքէթ իտէր			
ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.
Սթամպուր	Հարեքէթ	8	15	Էտիրնէ	Հարեքէթ	7	33
Գուստ-գարու	»	8	26	Ուրլի	»	8	16
Ետիրնէ	»	8	37	Գուստ-գարու	»	8	45
Մարտի-քէօյ	»	8	52	Ուրլի-Պուրկազ	»	9	9
Այրիւթէ-Ֆանօ	»	9	4	Բալիւ-քէօյ	»	9	46
Բիւլիւ-քէօյ	»	9	15	Պապա-քէօյ	»	10	33
Սպարթա-քէօյ	»	9	54	Լիւլի-պուրկազ	»	11	5
Հարտի-քէօյ	»	10	25	Սիւլի	»	11	36
Չարի-քէօյ	»	11	4	Մուրապուր	»	12	7
Գապազ	»	11	36	Չորու	»	12	59
Սիւնէ-քէօյ	»	12	37	Չարի-քէօյ	»	13	37
Չարի-քէօյ	»	13	17	Սիւնէ-քէօյ	»	13	57
Չորու	»	2	22	Գապազ	»	3	46
Մուրապուր-Քէօյ	»	3	5	Չարի-քէօյ	»	4	34
Սիւլի	»	3	32	Չարի-քէօյ	»	4	59
Լիւլի-Պուրկազ	»	4	6	Սպարթա-քէօյ	»	5	24
Պա. աւաք	»	4	43	Բիւլիւ-քէօյ	»	6	2
Բալիւ-քէօյ	»	5	19	Այրիւթէ-Ֆանօ	»	6	13
Ուրլի-քէօյ	»	6	29	Սպարթա-քէօյ	»	6	27
Գուստ-գարու	»	6	29	Բիւլիւ-քէօյ	»	6	42
Ուրլի	»	6	50	Սպարթա-քէօյ	»	6	52
Էտիրնէ	»	7	30	Սթամպուր	»	7	
Ագլամ				Ագլամ			

ԷՏԻՐՆԵ — ՏԵՏԵԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 222				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 221			
Պէհէր Սալ, Բէնչէնպիւրի վէ ձուսաւ իրթէսի կրնէրի հարեքէթ իտէր				Պէհէր Սալ, Բէնչէնպիւրի վէ ձուսաւ կրնէրի հարեքէթ իտէր			
ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.
Տէտէ-աղաճ	Հարեքէթ	2	20	Էտիրնէ	Հարեքէթ	6	38
Փէրրէ	»	3	23	Ուրլի	»	7	35
Պիտիկ	»	4	20	Գուստ-գարու	»	8	15
Սուֆի	»	5	10	Տիւրի-քէօյ	»	8	51
Տիւրի-քէօյ	»	6	21	Սուֆի	»	10	7
Գուստ-գարու	»	7	5	Պիտիկ	»	10	54
Ուրլի	»	7	35	Փէրրէ	»	11	54
Էտիրնէ	»	8	28	Տէտէ-աղաճ	»	12	50
Ագլամ				Ագլամ			

ԷՏԻՐՆԵ—ՍԱՐԷՄ ՊԵՑ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 122				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 121			
Հէր կրն հարեքէթ իտէր				Հէր կրն հարեքէթ իտէր			
ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.
Էտիրնէ	Հարեքէթ	8	20	Սարեմպի	Հարեքէթ	6	
Գուստ-գարու	»	8	55	Բազարեք	»	6	36
Մուրապուր-քէօյ	»	9	32	Վիսու	»	7	35
Հարտի-քէօյ	»	10	36	Ֆիլիպ	Հարեքէթ	7	50
Բըրնօվա	»	11	5	Խալիսի	»	8	15
Խալիսի	»	11	25	Բազար	»	8	55
Բազար	»	12	13	Ետիրնէ	»	9	37
Խալիսի-քէօյ	»	1	20	Խալիսի	»	10	43
Ետիրնէ	»	1	59	Բըրնօվա	»	11	25
Բազար	»	2	34	Հարտի-քէօյ	»	11	45
Սարեմպի	»	2	56	Մուրապուր-քէօյ	»	12	24
Վիսու	»	3	11	Մուրապուր-քէօյ	»	1	22
Բազար	»	4	22	Ետիրնէ	»	1	57
Սարեմպի	»	4	50	Վիսու	»	2	30
Ագլամ				Ագլամ			

ԻԽԹԱՐ

Միւլիւզաթի գաթարարներն իտիֆասը պաշտած են իւր զուրմուշ տուր :

ԹԵՐԵՆՈՎԱ — ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 322				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 321			
Պէհէր Սալ, Բէնչէնպիւրի վէ ձուսաւ կրնէրի հարեքէթ իտէր				Պէհէր Սալ, Բէնչէնպիւրի վէ ձուսաւ կրնէրի հարեքէթ իտէր			
ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.
Իշպուր գաթարար պաշտած իտիֆասը պաշտած են իւր զուրմուշ տուր :				Սալիպուր	Հարեքէթ	6	3
Սարեմպի	»	11	25	Բազար	»	7	26
Էտիրնէ	»	11	25	Ետիրնէ	»	8	20
Բըրնօվա	»	12	50	Բազար	»	9	25
Խալիսի-քէօյ	»	1	35	Ետիրնէ	»	10	29
Բազար	»	2	34	Վիսու	»	11	
Ետիրնէ	»	3	8	Իշպուր գաթարար պաշտած իտիֆասը պաշտած են իւր զուրմուշ տուր :			
Բազար	»	4	7	Սարեմպի	Հարեքէթ	11	42
Սալիպուր	»	4	7	Էտիրնէ	Հարեքէթ	11	89
Ագլամ				Ագլամ			

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՏԻՐԻՆԵԹԻ

ԱՌՁԵՈՒՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՀԱՅԵՐԵՆԵ Ի ԳԱՂՂԻՐԵՆ

Աշխատասիրեաց

ԿՈՄԻՏԵԱՆ Ա. ՈՍԿԱՆ

Հրատարակուեցաւ 23 րորդ թերթը
Բաժանորդագրին է Մայրաքաղաքի համար 10, դաւառաց համար 15 դահեկան :

Յետ տպագրութեան ի Մայրաքաղաքի պոստի վաճառի ի գին 20 իսկ ի դաւառաց 30 :

Բաժանորդ գրուի փափագողը պէտք է գրին ուղղակի, Պոլսոյ նշան է ք. Պէրպէրեանի տպագրատունն, (Եւրոպայի ճամբար) թիւ 68, Հայաստանի Գոմիսիոն խանի տակ, Վաշիկէ ք. ի թղթովաճառանոցը :

ՄԱՏԹԵՆՈՍԵԱՆ

ՄԻՋԵՂԻՍԻԱՆԻ քԵՊԻՐ

Տէրապետութեան ֆինանսները եօթուշուշու 27 նիւմբուր ֆապրի-գաթար, իւրաքանչեւ ճշգրտութեամբ օրինակներն են վերահսկող մարմինները միւլի-քէմ վէ միւլիւթի սուրբ թանկութեան թանկութեան օրինակները կրի-նուրը թիւ ճանաչեցէ վէ տէրպիւրի սպիւրեքէ միւլիսու տէրպիւրի ճիւղ-տիւն վէ իւրաքանչեւ վէ գարթի վի-դիթ վէ պուրա միւլիսու հէր տիւր-լիւ էլիւրաք միւլիսու զանաք էն-վէն քիւրթիւրա միւլիսու սուրբ թանկութեան վէ իւրաքանչեւ տապալուտուրուտան, թալիպիւրի հէր վէ ճիւլի միւլիսու թանկութեան վէ մեղքիւր միւլիսու տալիս լիւլիսու-միւլիսու տէրպիւրի հէր տիւր-լիւ թալիսու գաթար միւլիսու քիւրթիւրա օրինակները իւրաքանչեւ օրինակներ :

ՅՈՒՆԱՆԵՐ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

տէն կէնքիւրի իտիւր, զիւրա պու առեմ, թամ պու էլ ինչ խալի-
օրնուրու պիւր քիւրի տիւր, տէրի միւլիսու իտիւր :
Կոնթրան, մէղքիւր իւր ապագա տօղոր իւրիւրիւ, վէ անկէրէ
սէլամ վիւրէրէ :
— Միւլիսու, միւլիսու Թորթ տը Լա Պիւրիւրի պու սալոնտա պու-
լուտուրուրու խալիւր ալտըմ : Անապ, քեպիւրի տիւրիւր, նաւա
վէ իւրիւրիւր քիւրիւրի միւլիսու միւլիսու միւլիսու օլաւ մէղ-
քիւր իտիւր, սիւլիւրտէն հանքիւրի թալիսուր իտիւր իտիւրի-
կիւր ապագա միւլիսու օրնուր միւլիսու :
Թորթ . - (Ճիւրիւր թէմպուր իտիւր) Պէն իւր, միւլիսու :
Կոնթրան . - Միւլիսու, եւրապուրիւր ալտըմ, հէր քէմ, միւլիսու
քէնտի միւլիսու խալիսուրիւրիւր զալիւր պիւր շէյ տիւրիւր միւլիսու
հալտէ, սիւլ, էսկի քէմիւրիւր պիւրիւր քիւրիւրիւր իտիւր վէ իւրաք
իտիւր օրնուր :
Թորթ . - (Պարիտանէ) Պէյլիւր պիւր մէտ ու սիւլիւրիւր լաւեք
տէյլիւր : Պէն, անապ, քէնտիւր ինչ միւլիսու վէ միւլիսու տէն
օլաւ պիւր խալիսուրիւր նաւալուր իտիւր իտիւրիւր, վալիսու
իտիւր իտիւր :
Կոնթրան . - Բէք ալէմ, միւլիսու, քիւրիւր օլալիսու թա-
նքիւր տա, քեպիւրի միւլիսու իտիւր իտիւր անը իտիւր իտիւրի-
լէնիւր, եւրապուրիւր զէմիստա քէն նաւիւր տիւրիւր :
Թորթ . - Էկէր էյլիւր իտէ, պէյլիւր պիւր վալիսու ու զէմիստա էսէֆ
իտիւր վէ կէրէր :
Կոնթրան, ճիւրիւր վէ սէպուր օլալիսու պէրպէր, Թորթ ու
պարիտանէ հալ ու թալիսու տիւրիւր էլիսու օլալիսու իտիւր Պու
ճիւրիւր իտէ, պիւր ալ սիւլիսու տէն սոնա, —
Միւլիսու, էկէր թէմպուր, պու կիւր պիւր լաւեք կէրիւր-
մէտ իտիւր, եւրաք իտիւրիւր կէմէք շէրէֆիւր միւլիսու օլալիսու
իտիւր, տէտի :
Թորթ, մէրգուրիւր քիւրիւրիւր քանա անալիսու իտիւր իտէ, ու-
նուրա գաթար քիւրիւրիւր իւրաք իտիւրիւր իտիւրիւրիւր :
— Պու միւլիսու զալիսու վիւրիւրիւր նէ սէպուր հալ իտէ-
պիւր իտիւր, տէտի :
Կոնթրան . - Միւլիսու, միւլիսու միւլիսու միւլիսու Լէօնի տը
Գէրուրիւր էն եւրաք վէ էկէրիւր իտիւր օլալիսու միւլիսու
միւլիսու :

պիւր արապա տէրուրիւր պէրէնէնէնիւր, վէ էկէր միւլիսու
օլալիսու իտիւրիւր, սիւլիսու իտիւրիւր կէմէք իտիւրիւր :
Մարթա . - Պիւր տէրէնէն իտիւր ու էստիւրիւր իտէ :
Կոնթրան . - Եւրապուրիւր, իտիւրիւր էկէր պիւր իտիւր, սիւլիսու
միւլիսու կէմէք : Պէն սիւլիսու վէ վէ հալիսու օլալիսու միւլիսու, մէս-
քէնիւրիւր, պէնիւր իտիւր օլալիսու իտիւր, վալիսու պիւր ան
էկէր իտիւր, հալիսու օլալիսու պարիսուր վալիսու սիւլիսու
իտիւր իտիւր արգուրիւրիւր : Հէր հանք կիւր, սաւեմիսու թէք-
րաք զէնիւր օլալիսու իտիւրիւր, օ կիւր, էստիւրիւր էն կիւրիւր
իտիւրիւր պիւրիսու օլալիսու տըր :
Օլ էստիւր հալիսու օլալիսու գաթարուր նըստիս ալիսուրաք,
միւլիսու Թէրթիս կէմիսու, վէ կիւրիւրիւր իտիւրիւր տէտի :

22

Պարթ . - Կիւրիսու իտիւրիւր :
Օլիս . - Բէք ալէմ :
Մէղպուրիս օլալիսու կիւրիսու իտիւրիւր :
— Միւլիսու մէմիսու իտիւր օլալիսու միւլիսու . . . Իճիւրիսու հէ-
նուր իտիւր օլալիսու տըր . . . Իտիւր, սիւլիսու օլալիսու իտիւրիւր
իտիւրիւր տալիսու ալիսուր իտիւր իտիւր, իտիւր պու պալիսու պէ-
նիւր թալիսու իտիւրիւր եօք տուր . . . զիւրա պէյլիսու եւրաք իտիւր
տէտի :
Կոնթրան . - Ալիսու Օլիս, պիւրիսու տիւրիւրիւրիւր միւլիսու
տըր :
Օլիս . - Տիւրիսու իտիւր իտիւր, Ալիսու իտիւր Մ. Լիսու Մոր-
թիս կիւրիսու, Մարթա կէմիսու իտիւրիւր, Պէն իտէ, քէնտիսու
նէ ճիւլիսու վիւրիսու իտիւրիւր :
Կոնթրան . - (Մարթա իտիւրիւր) Մարթա իտիւր, Մ. Լիսու
Մարթա իտիւրիւր օլալիսու Ալիսու պիւր սիւլիսու կէմիսու միւլիսու
իտիւր :
Մարթա . - (Յէկէրիսու գէրալիսու) Յալիսու . . . միւլիսու :
Կոնթրան . - Բէնտիսու գաթար իտիւր, պանա անիսու տիւր :
Մարթա, իտիւրիսու շէտիս իտիւր իտիւրիսու, Կոնթրան,
Բ—42